

地氈業務

於二零零四年，本集團地氈製造及銷售之營業額，由二零零三年之港幣 409,600,000 元增加 10% 至港幣 451,000,000 元。其中港幣 270,400,000 元或 60% 營業額來自亞洲，港幣 180,500,000 元或 40% 營業額來自世界其他地區，而二零零三年來自亞洲及世界其他地區營業額分別為港幣 233,100,000 元（佔 57%）及港幣 176,500,000 元（佔 43%）。

於二零零四年，原料成本、能源及經營成本增加，導致毛利率由二零零三年之 39% 下跌至 37%，加上開支上升港幣 48,200,000 元，主要為計劃中於歐美成立的銷售隊伍而增聘人手，及新增全球行銷工具，令地氈業務在除稅、融資及未分配成本前錄得分部虧損港幣 21,600,000 元，二零零三年則錄得分部溢利港幣 18,600,000 元。

美國

美國乃本集團主要之市場發展目標。於二零零四年，本集團為日後長遠發展建立基礎，在管理、營運及策略上作出重大調整。本集團在重點地區聘請直接銷售人員及室內設計師，負責商業市場，並招聘經驗豐富之住宅銷售人才，開拓紐約市場，而該市場正是本集團計劃進軍美國住宅市場之首個據點，本集團將於二零零五年五月在紐約開設陳列室。因增聘人才、支援行銷及銷售工具，以及建立以紐約為基地之行政總裁總辦事處所涉及之成本，導致本集團二零零四年在美國之開支增加港幣 18,100,000 元，並因而錄得虧損。不過，當地業務已出現增長勢頭，營業額增加至港幣 109,800,000 元，佔地氈業務總營業額之 24%，較二零零三年之港幣 107,700,000 元有所上升。更重要的是，集團進軍住宅及設計市場，其高毛利業務將令集團受惠。

歐洲

歐洲之營業額維持平穩，本年度為港幣 43,500,000 元，相當於 10% 之地氈業務營業額。本集團在歐洲市場方面仍以高檔住宅及豪華遊艇為主。由於增聘銷售及服務人員，而辦事處又搬到更便利之巴黎市中心位置，令開支增加港幣 12,300,000 元。不過，除了於德國市場有少許增長，於原預期在商業銷售方面之增長並無出現。待美國住宅業務站穩陣腳後，如何擴大歐洲市場之覆蓋層面將會是行政總裁下一重點考慮問題。

香港、澳門及中國

於二零零四年，香港、澳門及中國地區之營業總額為港幣 44,300,000 元，相當於地氈業務營業額之 10%，較二零零三年之港幣 38,200,000 元有良好增長。香港市場有強勁增長，加上澳門博彩業急速發展帶來新機遇。然而，中國之銷售維持低水平。該等市場繼續以價格主導，大部分銷售額均源自較低成本及低毛利之產品，及來自泰國之國際地氈（泰國）有限公司（「國際泰國」）所生產之簇絨及方塊地氈產品。

泰國及東南亞

本集團於東南亞之營業額增至港幣205,700,000元，佔本集團地氈業務營業額之46%，二零零三年則為港幣179,100,000元。該等銷售主要透過泰國之附屬公司國際泰國進行，其營業額（包括銷售至其他市場之營業額）增長至港幣246,200,000元，比二零零三年之港幣215,100,000元上升15%。於二零零四年，泰國經濟錄得強勁增長，而國際泰國則受惠於旅遊業增長及強勁消費開支，推動裝修及新物業發展計劃，令物業及酒店市道復甦。針織地氈營業額增加，乃受惠於泰國汽車業需求增加，及該產品於展覽及會議市場之應用愈來愈廣泛。然而，因原料價格持續上漲及與汽車業訂立供應合約，使毛利減少。由於泰銖匯率上升及原料人造毛線和纖維之售價上調，使出口毛利率於年內下跌5%。

合營企業及聯營公司

威海集團公司（持有49%）包括威海山花華寶地氈有限公司、威海山花博美地氈有限公司及威海山花地氈材料有限公司，錄得營業額由二零零三年之港幣325,000,000元增長35%至港幣427,800,000元。威海於過去兩年努力開拓海外市場，令其出口營業額上升75%至港幣74,100,000元，而本地營業額則上升25%至港幣353,700,000元。毛利率維持30%不變。本集團應佔之除稅前溢利，由二零零三年之港幣14,900,000元增加79%至港幣26,700,000元。

菲律賓地氈廠有限公司及Pacific Carpets Ltd.（持有33%）之家用及出口市場營業額錄得增長。Pacific Carpets位於Clark Base之生產設施於二零零四年擴展業務，以迎合中東及美國顧客之需求。於二零零四年，本集團應佔菲律賓業務之業績總額為港幣2,700,000元，而二零零三年則為港幣900,000元。

其他業務

毛紗漂染

本集團於美國之培美線染有限公司（「培美線染」）及中國南海之毛紗漂染營業額，由二零零三年之港幣57,200,000元上升5%至港幣60,000,000元。培美線染於二零零四年營業額為港幣55,900,000元，由於絞染之需求顯著減少，該增長主要來自段染。中國南海之羊毛線銷售增長18%至港幣4,100,000元，然而原料羊毛成本之上升，導致毛利下降。於二零零四年，毛紗漂染分部之總業績由二零零三年之港幣10,500,000元上升7%至港幣11,200,000元。

室內陳設品

於二零零四年，Banyan Tree Ltd. 及 Options Home Furnishings Ltd. 合併業務，而為了重整品牌及取得海外商機，合併後易名為 Indigo Living Ltd.。合併後業務錄得營業額下跌 11%，由二零零三年之港幣 51,500,000 元下跌至港幣 45,800,000 元，反映合約營業額下跌，抵銷了租賃及租購市場之穩定增幅。合併業務成本增加至港幣 2,500,000 元，主要由於品牌重整。Indigo Living 錄得溢利港幣 4,600,000 元，而二零零三年則為港幣 5,100,000 元。本集團於二零零四年十二月收購蘇州睡蓮床墊有限公司餘下 52% 股權後，正處於更有利位置以尋找業務增長之機遇。

本公司於二零零四年之表現— 太平財務業績及狀況概覽表

去年之資產負債表

(於二零零三年十二月三十一日之綜合資產負債表)

資產：	港幣千元
固定資產及在建工程	372,829
無形資產	1,324
於聯繫公司之投資	118,276
證券及其他投資	30,089
現金及現金等值項目	84,687
融資租賃投資	1,715
遞延稅項資產	834
其他流動資產	230,854
	840,608

股東資金及負債：

股本、溢價及儲備金	329,582
保留盈利	341,828
銀行借貸	54,306
其他流動負債	91,888
少數股東權益	17,992
遞延稅項負債	5,012
	840,608

本年度現金流量表

(截至二零零四年十二月三十一日止年度之綜合現金流量表)

	港幣千元
經營產生之現金	13,275
已付稅項	(10,162)
已收利息淨額	234
已收股息淨額	381
① 資本開支	(33,892)
購入附屬公司 (扣除已獲取現金)	578
② 其他投資業務	3,775
銀行貸款增加淨額	17,864
現金減少淨額	(7,947)
匯率變動影響	225
現金及現金等值項目	
於二零零三年十二月三十一日	84,687
於二零零四年十二月三十一日	76,965

本年度虧損

(截至二零零四年十二月三十一日止年度之綜合損益表)

	HK\$'000
③ 營業額	563,165
銷售成本	(347,678)
毛利	215,487
其他收益及收入	11,570
④ 開支	(238,380)
經營虧損	(11,323)
融資成本	(1,203)
⑤ 應佔聯繫公司溢利	29,427
除稅前溢利	16,901
稅項	(17,829)
除稅後溢利	(928)
少數股東權益	(2,924)
虧損淨額	(3,852)

保留盈利

(截至二零零四年十二月三十一日止年度之綜合保留盈利)

	港幣千元
二零零三年十二月三十一日之結餘	341,828
匯兌調整	2,381
虧損淨額	(3,852)
已付二零零三年度末期股息	(6,334)
於二零零四年十二月三十一日之結餘	334,023

本年度資產負債表

(於二零零四年十二月三十一日之綜合資產負債表)

資產：	港幣千元
① 固定資產及在建工程	376,404
負商譽	(2,652)
⑥ 於聯繫公司之投資	134,807
證券及其他投資	30,723
現金及現金等值項目	76,965
融資租賃投資	1,436
遞延稅項資產	570
其他流動資產	273,637
	891,890
股東資金及負債：	
股本、溢價及儲備金	333,340
保留盈利	334,023
銀行借貸	72,628
其他流動負債	124,905
少數股東權益	20,930
遞延稅項負債	6,064
	891,890

① 資本開支包括添置固定資產港幣 14,705,000 元及在建工程港幣 19,187,000 元。

② 來自其他投資業務之現金流入包括出售固定資產港幣 1,890,000 元、出售證券投資權益港幣 141,000 元及償還應收融資租賃款項港幣 1,744,000 元。

③ 營業額指來自銷售地氈、毛紗、室內陳設品之收益以及來自物業投資及室內陳設品之租金收入。營業額上升 7.2%。

④ 開支包括分銷成本港幣 94,738,000 元、行政開支港幣 136,310,000 元及其他經營開支港幣 7,332,000 元。

⑤ 應佔聯繫公司溢利包括來自一所聯營公司港幣 2,677,000 元及來自合營企業港幣 26,750,000 元。

⑥ 於聯繫公司之投資包括於中國山東省威海之合營企業之投資港幣 113,462,000 元及於菲律賓一間聯營公司之投資港幣 21,345,000 元。



集團資本開支

年內，本集團以固定資產及在建工程之形式合共投資港幣 33,900,000 元於資本投資（不包括收購附屬公司）。資金來源主要來自內部資源。本集團亦藉收購附屬公司，額外增加港幣 2,600,000 元之固定資產。於二零零四年十二月三十一日，本集團固定資產及在建工程之賬面淨值為港幣 376,400,000 元。

於合營企業、聯營公司之投資及其他投資

本集團於合營企業、聯營公司之投資及其他投資按各地區劃分如下：

		二零零四年		二零零三年	
		港幣千元	%	港幣千元	%
地氈業務	— 中國大陸	113,462	69.6	96,565	66.3
	— 東南亞	21,538	13.2	21,904	15.0
物業及其他	— 香港	27,223	16.7	27,272	18.7
	— 中國	114	0.1	—	—
	— 美國	686	0.4	—	—
		163,023	100.0	145,741	100.0

有關本集團於菲律賓之主要聯營公司及兩間於中華人民共和國（「中國」）山東省威海市之主要合營企業之其他財務資料，已於賬項附註第 15 項及第 16 項作出披露。

流動資產淨值

本集團按地區劃分之流動資產淨值如下：

	二零零四年	二零零三年
	港幣千元	港幣千元
— 香港	25,241	61,232
— 中國	49,226	36,369
— 東南亞	34,114	27,834
— 歐洲	4,726	6,739
— 美國	44,155	41,168
	157,462	173,342

附註：若干集團公司應收及應付其他同系附屬公司之款項乃於綜合賬項時對銷，且並無反映於上述分析中。

股東資金

於二零零四年十二月三十一日之股東資金由二零零三年十二月三十一日之港幣 671,400,000 元減少至港幣 667,400,000 元，反映出年內所錄得之虧損。

財政狀況及流動資金

於二零零四年底，本集團之現金存款及銀行結存為港幣 77,000,000 元 (二零零三年：港幣 84,700,000 元)。

於二零零四年十二月三十一日，本集團須於一年內償還之銀行貸款為港幣 72,600,000 元 (二零零三年：港幣 54,300,000 元)。

於二零零四年十二月三十一日之借貸幣值如下：

	二零零四年		二零零三年	
	借貸 港幣千元	已抵押資產 之賬面值 港幣千元	借貸 港幣千元	已抵押資產 之賬面值 港幣千元
泰銖				
—有抵押	—	—	19,787	43,788
—無抵押	51,509	—	24,050	—
美元				
—無抵押	21,119	—	10,469	—
	72,628	—	54,306	43,788

上表顯示總借貸有所增加，乃為上述策略性變動所作出之融資。於二零零四年十二月三十一日，16%之借貸以浮息率計算，而 84% 以固定利率計算。

本集團於二零零四年十二月三十一日之現金存款及銀行結存超出於同日所有未償還之銀行貸款，因此並無計算資本負債比率。

或然負債

於二零零四年十二月三十一日，本集團之或然負債合共為港幣 7,400,000 元 (於二零零三年：港幣 4,600,000 元)。於二零零四年十二月三十一日之或然負債詳情，已於賬項附註第 31 項內作全面披露。

外匯風險及相關對沖

本集團於中國、泰國、新加坡、美國及歐洲擁有海外業務。由於集團之新加坡及歐洲業務相對規模較小，而且中國人民幣頗為穩定。因此，大部分海外業務換算所產生之匯兌差額均與本集團在泰國之國際泰國有關。然而，此等匯兌差額之影響卻因國際泰國借入當地貨幣泰銖之借貸而大大減低。由換算本集團海外業務之投資淨額產生之匯兌差額於儲備中處理，對現金流量或損益計算表並無構成影響。

現金流量

	二零零四年 港幣千元	二零零三年 港幣千元	變化 港幣千元
所得／(所耗) 現金：			
— 經營業務	3,113	32,905	(29,792)
— 投資活動	(22,422)	(16,946)	(5,476)
— 融資活動	11,362	(36,663)	48,025
	(7,947)	(20,704)	12,757

經營業務所得之現金淨額因二零零四年度經營溢利下降而減少港幣 30,000,000 元。

投資活動所耗用之現金主要用作包括固定資產及在建工程在內之資本開支。

二零零四年融資活動所得之現金淨額主要來自銀行借貸淨額增加，並扣除已付利息及股息。

僱員及薪酬政策

於二零零四年十二月三十一日，本集團聘用約 3,100 名僱員。僱員薪酬以工作性質及市場趨勢而釐定，並考慮其工作表現而按年獎勵，作為獎賞及鼓勵個別僱員之表現。於二零零四年十二月三十一日止年度，本集團僱員成本總額及退休福利成本分別為港幣 172,400,000 元（二零零三年：港幣 151,700,000 元）及港幣 3,200,000 元（二零零三年：港幣 3,200,000 元）。

金佰利

行政總裁

香港，二零零五年四月十八日